

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Ordentliche Sitzung

Öffentliche Sitzung

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Seduta ordinaria

Seduta pubblica

Sitzung vom Seduta del
01.07.2026

Uhr - Ore
20:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Abertegger Emanuel
Angerer Markus
Berger Leo Karl Otto
Brenner Fabian
Grutsch Lisa
~~Knoll Christian Peter~~
Marseiler Samuel
Pinggera Elischa

Platzer Simone
Prieth Julian
Rungg Judith
Steinhauser Lukas
Thoma Christian
Wallnöfer Karin Helga
Zeus Jonas

Gerechtfertigt abwesend:
Assenti giustificati:

////

Die Nicht-Teilnahme haben mündlich mitgeteilt:
Hanno comunicato la non-partecipazione oralmente:

Knoll Christian Peter

Die Nicht-Teilnahme haben nicht mitgeteilt:
Non hanno comunicato la non partecipazione:

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Entdemanialisierung und Veräußerung von Teilstücken gemeindeeigenen Grundparzellen 3102/1 und 3103 laut Teilungsplan Nr. 2027/2026 vom 24.06.2026 des Geom. Kaserer

O G G E T T O

Sdemanializzazione ed alienazione di parti delle particelle fondiarie 3102/1 e 3103 secondo il tipo di frazionamento n. 2027/2026 dd. 24.06.2026 del geom. Kaserer

Entdemanialisierung und Veräußerung von Teilstücken gemeindeeigenen Grundparzellen 3102/1 und 3103 laut Teilungsplan Nr. 2027/2026 vom 24.06.2026 des Geom. Kaserer

DER GEMEINDERAT

Die Gemeinde Stilfs ist unter anderem Eigentümerin der G.p. 3103 und der G.p. 3102/1, beide in E.Zl. 267/II, K.G. Stilfs, welche als „Weg“ klassifiziert ist und zum öffentlichen Gut - Straßen gehört.

Mit Antrag vom 26.02.2026 (Protokoll Nr. 0001668) haben die Eigentümer der Bp. 56/1 (m.A. 1 und 2) in E.Zl. 852/II, K.G. Stilfs sowie des m.A. 1 der Bp. 55/1 ihr Interesse an einer Grundregelung bekundet, da drei Teilstücke von 7m², 1m² und 1m² der gemeindeeigenen Gp. 3103 Teil des Gebäudes der B.p. 56/1 in E.Zl. 852/II, K.G. Stilfs bilden.

Weiters sind vorgenannte Eigentümer an einer Fläche von 4m² der gemeindeeigenen Gp. 3102/1 interessiert, welche direkt an die Bp. 55/1 grenzt und seit langem als Abstellfläche dient.

Der derzeitige Eigentümer des m.A. 2 der Bp. 55/1 hat auf obgenanntem Schreiben sein Einverständnis erteilt, dass die Fläche von 4m² der gemeindeeigenen Gp. 3102/1, an die Eigentümer unter anderem der Bp. 56/1 (m.A. 1 und 2) und des m.A. 1 der Bp. 55/1, alle in K.G. Stilfs abgetreten werden kann.

Die von der Grundregelung betroffenen Flächen sind im vidimierten Teilungsplan Nr. 2027/2026 des Geom. Kaserer Andreas farblich hervorgehoben.

Eine Abtretung genannter Fläche stellt keinerlei Beeinträchtigung am öffentlichen Straßengut dar, da diese nicht mehr als Verkehrsfläche genutzt wird.

Im Gegenzug zu der genannten Abtretung öffentlicher Flächen, würden die Eigentümer der Bp. 55/1 eine Zubehörsfläche derselben an die öffentliche Wegparzelle Gp. 3424 abtreten, die bereits öffentlich genutzt wird.

nach Einsichtnahme und Überprüfung in die Auszüge aus dem Grundbuch;

nach ausführlicher Diskussion;

Es wird für notwendig erachtet, die obgenannte Teilfläche von insgesamt 9m² der G.p. 3103 und 4m² der Gp. 3102/1, alle in E.Zl. 267/II, K.G. Stilfs, welche Gegenstand einer Abtretung bilden werden, im Sinne des Art. 829, Absatz 2), des ZGB aus dem öffentlichen Gut auszuschneiden und in das verfügbare Vermögensgut der Gemeinde zu überführen.

Zwecks Anpassung an die tatsächliche Situation wird es für sinnvoll erachtet, die beantragte Abtretung an die Eigentümer der Bp. 56/1 in E.Zl. 852/II, K.G. Stilfs durchzuführen.

Sdemanializzazione ed alienazione di parti delle particelle fondiarie 3102/1 e 3103 secondo il tipo di frazionamento n. 2027/2026 dd. 24.06.2026 del geom. Kaserer

IL CONSIGLIO COMUNALE

Il Comune di Stelvio è tra l'altro proprietario della p.f. 3103 e della p.f. 3102/1, tutti in P.T. 267/II, C.C. Stelvio, classificati come "strada" e appartenenti al demanio pubblico – strade.

Con richiesta del 26.02.2026 (prot. n. 0001668) i proprietari, della p.ed. 56/1 (pp.mm. 1 e 2) in P.T. 852/II, C.C. Stelvio hanno manifestato il loro interesse a una regolazione fondiaria, poiché su una frazione di 7m², 1m² e 1m² della p.f. 3103 sorge l'edificio di cui alla p.ed. 56/1 in P.T. 852/II, C.C. Stelvio.

Inoltre, i suddetti proprietari sono interessati a un'area di 4 m² della p.f. 3102/1, che confina direttamente con la p.ed 55/1 e che da tempo viene utilizzato come area di stoccaggio.

L'attuale proprietario della p.m. 2 della p.ed. 55/1 ha dato il suo consenso nella suddetta lettera affinché l'area di 4 m² della p.f. 3102/1, possa essere ceduta ai proprietari, tra gli altri, della p.ed 56/1 (pp.mm. 1 e 2) e della p.m. 1 del Bp. 55/1, tutti situati nel comune di Stelvio.

Le superfici interessate sono evidenziate a colori nel tipo di frazionamento vidimato n. 2027/2026 del geom. Kaserer Andreas.

Si precisa che la cessione dell'area citata non comporta alcun pregiudizio per la viabilità pubblica, poiché essa non è più utilizzata come area di transito.

In cambio della suddetta cessione di aree pubbliche, i proprietari della p.ed. 55/1 cederebbero un'area annessa alla stessa alla parcella stradale pubblica n. 3424, già ad uso pubblico.

visti es esaminati i relativi estratti tavolari;

dopo ampia discussione;

Si ritiene necessario escludere dal demanio pubblico, ai sensi dell'art. 829, comma 2), del Codice Civile, la suddetta superficie parziale di complessivi 9m² della p.f. 3103 e 4m² della p.f. 3102/1, tutte in P.T. 267/II, C.C. Stelvio, che saranno oggetto della cessione, e trasferirle al patrimonio disponibile del Comune.

Al fine di adeguarsi alla situazione reale, si ritiene opportuno procedere alla cessione richiesta ai proprietari della p.ed. 56/1 in P.T. 852/II, C.C. Stelvio.

Weiters als sinnvoll erachtet, die Zubehörfläche zu der Bp. 55/1 im Tauschwege anzunehmen.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetz;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck FIB4H/c4BTCzqJ4IHf2qmMm3me0YDA66suQ O/qO/L8Q=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck 19hbh8EsPedfUkncLkoJL6hyhNLJP9Sq+WRz Ga4fUvM=

Mit 14 Jastimmen, 0 Stimmenthaltungen und 0 Neinstimmen, bei 14 anwesenden und abstimmenden Räten in offener Abstimmung durch Handaufheben

beschliesst

- 1) Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird die Fläche von 9m² der Gp. 3103 und 4m² der Gp. 3102/1, alle in K.G. Stilfs, welche Gegenstand einer Abtretung bilden werden laut den Bestimmungen des Art. 829, Absatz 2) des ZGB aus dem öffentlichen Gut-Straßen ausgeschieden und in das verfügbare Vermögensgut der Gemeinde überführt.
- 2) Zur Durchführung einer Grundregelung mit Anpassung an die realistische Situation wird dem beantragten Verkauf obgenannter Fläche zugestimmt.
- 3) Der Tausch und Kauf erfolgt mittels Zahlung eines Ausgleichsbetrags von Seiten der Eigentümer der Bp. 56/1 in E.Zl. 852/II, K.G. Stilfs.
- 4) Mit der Durchführung des Kaufvertrages wird der Gemeindegremium im Rahmen seiner Zuständigkeit laut geltender Gemeindeordnung beauftragt.
- 5) Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwachsen.
- 6) Die käufliche Abtretung der gegenständlichen Fläche wie vorhin angeführt wird unter Einhaltung der geltenden Gesetzesbestimmungen über Transparenz und Wettbewerb gutgeheißen.

Hinweise:

Si ritiene inoltre opportuno accettare in permuta lo spazio accessorio alla p.ed. 55/1.

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale FIB4H/c4BTCzqJ4IHf2qmMm3me0YDA66suQ O/qO/L8Q=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale 19hbh8EsPedfUkncLkoJL6hyhNLJP9Sq+WRz Ga4fUvM=

Con 14 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari su 14 consiglieri presenti a votazione palese per alzata di mano

delibera

- 1) Per i motivi esposti nelle premesse, la superficie di 9m² della p.f. 3103 e 4m² della p.f. 3102/2, tutte in C.C. Stelvio, oggetto di una cessione, viene sdemanializzata dal demanio pubblico stradale ai sensi delle disposizioni dell'art. 829, comma 2) del Codice Civile e trasferita al patrimonio disponibile del Comune di Stelvio.
- 2) Allo scopo della regolarizzazione di terreno con adeguamento alla situazione reale viene accettata la richiesta di compravendita della superficie sopraccitata.
- 3) La permuta e la compravendita avvengono con il pagamento di un importo a conguaglio da parte dei proprietari della p.ed. in P.T. 852/II C.C. Stelvio.
- 4) La Giunta comunale viene incaricata dell'esecuzione della compravendita nell'ambito delle sue competenze previste dal vigente Regolamento sull'Ordinamento dei Comuni.
- 5) 4) Si dà atto che dal presente provvedimento non risulta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione per il corrente anno finanziario.
- 6) La cessione a titolo oneroso della area in oggetto come sopra indicato è approvata nel rispetto delle disposizioni di legge vigenti in materia di trasparenza e concorrenza.

avvertenze:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

Ogni cittadino può presentare ricorso contro le decisioni di questo organo alla Giunta Comunale durante il periodo di pubblicazione. Entro 60 giorni dall'esecutività è possibile presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano.

Salvo diversa disposizione, le decisioni sono esecutive dieci giorni dopo la loro pubblicazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR -
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE